



**הוראות שימוש והפעלה
לתנור אפיייה מובנה (בילט-אין)
משולב עם מיקרוגל
דגם HLC 847C**



Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022

לקוחות נכבדים!

אנו מודים לכם על שרכשתם תנור זה מתוצרת TEKA. אננו בטוחים שהתנור המשוכלל, העשוי מחומרים באיכות הגבוהה ביותר, יענה על כל דרישותיכם. התנור ידידותי ונוח לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק את התוצאות הטובות ביותר.

בברכה,
קלינטון סחר בע"מ



לקוח/ה נכבד/ה.

הינך זכאי להחזיר מוצר ישן בעת קבלת או רכישת מוצר חדש. עמדות לאיסוף מוצרי חשמל ישנים ניתן למצוא ברשתות החשמל ובחנויות נבחרות. קונים חכם. ממחזרים ישן.

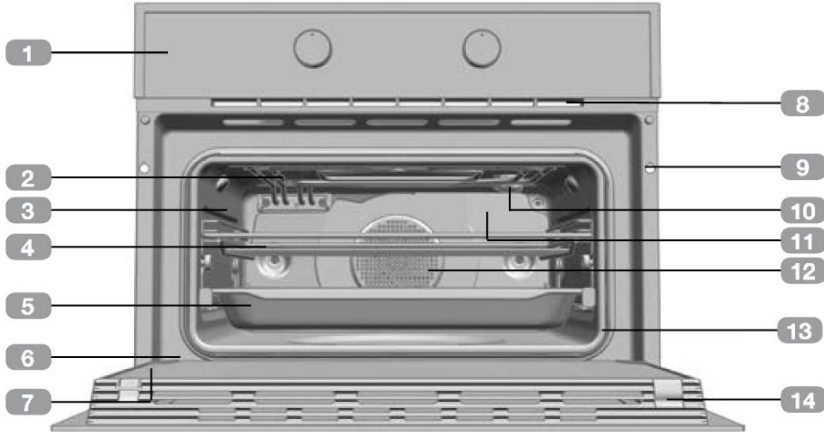
היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר. היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האיוורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

אם פתיל הזינה ניזוק, כדי להימנע מסכנה, החלפתו תיעשה ע"י היצרן, על ידי סוכן השירות שלו או ע"י אדם מוסמך אחר.

תוכן העניינים

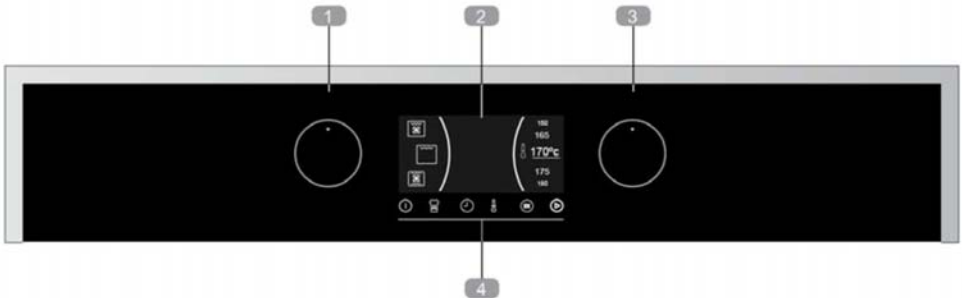
4	חלקי התנור
4	לוח ההפעלה
5	לחצני מגע בלוח ההפעלה
5	הפעלה וכיוון השעה
5	שינוי השעה
5	מצב תצוגה
6	תיאור פנל ההפעלה
6	מסך התחלה/מצב המתנה
6	מסך בחירה
7	מסך נתוני התכנית
8	מצבי התנור
8	רמות ההספק (העוצמה) של המיקרו גל
9	בישול עם פונקציות מסורתיות
9	בישול במיקרוגל
9	הפעלה מהירה
9	תכניות משולבות עם מיקרוגל
10	הפשרה לפי זמן
10	הפשרה לפי משקל
11	חימום מהיר אוטומטי
11	בישול עם PCA (מציג האפשרויות של תכניות הבישול והאפייה)
11	מתכונים אוטומטיים
13	חימום כשהתנור ריק
13	סידור והיפוך המזון
13	כיוון הטיימר 13
13	אפשרויות כיוון הטיימר
14	הזנת האופציות של הטיימר
14	הוראות בטיחות
14	בקרת הורים (נעילת ילדים)
15	פונקציה Teka Hydroclean®
15	תכנות פונקציה Teka Hydroclean®

חלקי התנור








- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. פנל ההפעלה | 8. פתח יציאת אוויר |
| 2. גוף הגריל | 9. קדחים לקיבוע היחידה לארון |
| 3. תומכי התבניות בדפנות הצדדיים | 10. תאורת התנור |
| 4. רשת מתכת | 11. דופן אחורית |
| 5. תבנית אפייה | 12. מאוורר |
| 6. ציר | 13. אטם התנור |
| 7. חלון זכוכית פנימי | 14. דלת |

לוח ההפעלה




- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. בורר (חוגת) מצבי התנור | 3. בורר (חוגת) התכניות |
| 2. תצוגה | 4. לחצני מגע |


לחצני מגע בלוח ההפעלה

- 1 לחצן הפעלה/כיבוי
-  גישה לסייע לתכנית בישול אישית (PCA)
-  גישה להגדרות התזמון והתכניות
-  שינוי הטמפרטורה
-  לחצן אישור. הפעלה/כיבוי תאורת התנור
-  לחצן התחלת/הפסקת פעולת התנור

הפעלה וכיוון השעה

כשמחברים את התנור לחשמל בפעם הראשונה הלוגו מוצג ומיד לאחר מכן השעה 12:00 מהבהבת. יש לכוון את השעה לפני השימוש בתנור. לשם כך יש לכוון את השעה עם החוגה השמאלית ואת הדקות עם החוגה הימנית. לאישור השעה, לחצו על לחצן  או המתינו מספר שניות. לאחר אישור השעה, יישמע צלצול לאישור.


שינוי השעה


כשהתנור כבוי (מסך ההתחלה מוצג), לחצו ממושכות על לחצן  עד שהשעה תתחיל להבהב. בצעו את השלבים שלעיל כדי לשנות את השעה.

אזהרה

הרגישות של לחצני המגע מתעדכנים בהתאם לתנאי הסביבה. אם התצוגה לא מגיבה נכון לנגיעה בלחצנים, יש לנתק את התנור מהחשמל למשך מספר שניות ולחבר שוב. הדבר גורם לחישנים להגיב נכון למגע.

הצגה/הסתרת השעה



כשהתנור כבוי (מסך ההתחלה מוצג), לחצו ממושכות על לחצן . רק הנקודתיים ":" יבהבו בצג.

להסתרת השעה, לחצו ממושכות על .

מצב תצוגה (DEMO)

כשמצב תצוגה מופעל, ניתן להציג את פעולות התנור בלי שיתחמם. מצב זה מומלץ להפעלה בתערוכות, באולם תצוגה וכד'.

הפעלת מצב תצוגה

לחצו בו זמנית על לחצנים  ו-. במצב תכנות עד שהודעה "DEMO mode" ON תוצג במסך.

לאחר מכן, כווננו את השעה. המילה DEMO תוצג קבוע בצג וניתן יהיה לבצע את כל הפעולות בלי שהתנור יתחמם.

לביטול מצב תצוגה, חזרו על הפעולה שלעיל.


תיאור פנל ההפעלה

מידע המוצג בצג ואיך הוא מוצג, מפורט להלן.

מסך התחלה/מצב המתנה

מסך זה מוצג כשהתנור לא פועל אבל מחובר לחשמל.



כשנעילת לוח המקשים מופעלת, הסמל  מוצג בחלק השמאלי של המסך. אם הטיימר מתוכנת, המסך יפסיק להציג את השעה ובמקום זאת יציג את הספירה לאחור (ראה איור שלהלן).





מסך בחירה



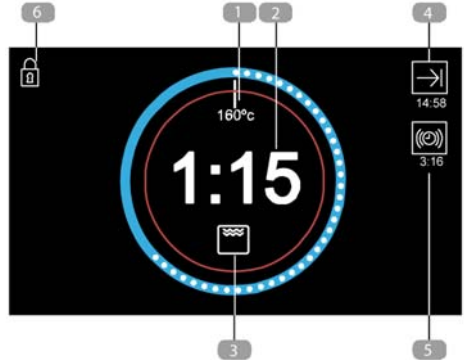
בחירת פונקציות כשבחרים פונקציות בישול, מתכון אוטומטי או תכנות הטיימר, המסך מתפצל ל-2 חלקים.

החלק השמאלי: מראה את הגדרות התכנית הזמינות, מתכונים אוטומטיים ותכנות של הטיימר.

לבחירה באחת מהאפשרויות שלעיל, סובבו את החוגה השמאלית עד שהפונקציה הרצויה תוצג ואשרו בלחיצה על  (אם לא תלחצו על שום לחצן, יתבצע אישור אוטומטי לאחר מספר שניות).

החלק הימני: מראה את הערכים שניתן לכוון בהתאם למצב שנבחר: טמפרטורה, משקל, משך התכנית, שעת הסיום וכד'. לבחירת ערך, סובבו את החוגה הימנית עד שהערך הרצוי יוצג ולאישור לחצו על . (אם לא תלחצו על שום לחצן, התנור יתבצע אישור אוטומטי לאחר מספר שניות).

מסך נתוני התכנית



בזמן התכנית נתוני מצב התנור מופיעים במסך מסביב 2 המעגלים המרכזיים.

מעגל טמפרטורה פנימי: באדום. משקף את הטמפרטורה שנבחרה בסקאלה.

מעגל זמן חיכוני:

- צבע מעגל זה הוא אדום שהוא מראה כמה זמן עבר מתחילת התכנית. נקודה לבנה נוספת כל 2 דקות.
- כשמשך הזמן שנוטר עד לסיום התכנית (ספירה לאחור) מוצג, צבע המעגל הוא כחול. נקודה לבנה יורדת כל 2 דקות.

בתוך 2 המעגלים הנתונים הבאים מוצגים:

1. **הטמפרטורה הנבחרת.** הסמל °C מהבהב עד שהטמפ' הנבחרת תושג ובכל פעם שהתנור מעביר חום למזון.
2. **משך התכנית:**
 - אם הטיימר לא פעיל, משך הזמן שחלף מתחילת התכנית יוצג ומעגל הזמן יוצג באדום.
 - אם הטיימר מופעל, הזמן שנוטר עד לסיום התכנית (הספירה לאחור) יוצג וצבע המעגל יהיה כחול.

- אם התנור מתוכנת, כולל השהיה (הבישול עדיין לא החל), יוצג משך התכנית הכולל (כולל השהיה).

3. הגדרת תכנית או בחירה של מתכון אוטומטי

- הנתונים הבאים אודות ההגדרות הנוספות יוצגו מחוץ למעגלים.

בצד ימין של המסך:

אם הזנתם את הזמן, הנתונים הרלוונטיים יוצגו בצד ימין של המסך.

4. **טיימר:** הספירה לאחור תוצג. בסיומה יישמע חיווי קולי (ביפ) לציון שהתכנית הסתיימה.























5. שעת הסיום של התכנית


בצד שמאלי של המסך

יוצגו נתוני הגדרות הבטיחות הפעילים.

6. **נעילת לוח המקשים** כשהנעילה מופעלת, סמל נעילת לוח המקשים מאיר.

מצבי התנור

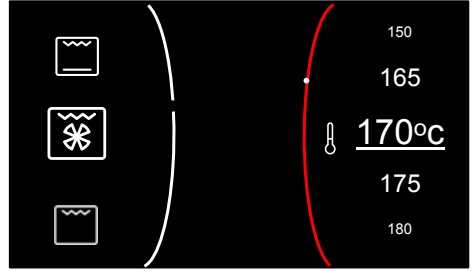
 גוף חימום תחתון 	מידע  לתיאור מלא של השימוש בכל אחד מהמצבים עיינו בחוברת הוראות הבישול שמגיעה עם התנור.
 טורבו וגוף תחתון 	1  כיבוי התנור
 טורבו 	
בישול איטי (ארוך) 	 רגיל 
ECO	 רגיל + טורבו 
הפשרה 	 גריל
מיקרוגל + פונקציות מסורתיות 	 גריל + טורבו 
מיקרו גל 	 גריל עם גוף חימום תחתון 
	 מקסי-גריל

 תכניות עם שלב חימום מקדים מהיר

רמות ההספק (העוצמה) של המיקרו גל

מזונות	עוצמת המיקרו גל
הפשרה איטית של מזון עדין, שמירת חום המזון.	200
בישול בחום נמוך, הרתחות ארוז.	400
הפשרה מהירה, חימום מזון תינוקות.	600
חימום ובישול מזון.	800
בישול ירקות ומזון אחר.	800
בישול וחימום עדין.	800
חימום ובישול מנות מזון קטנות.	800
חימום מהיר של נוזלים.	1000

בישול עם פונקציות מסורתיות



בחירת פונקציות:

- 1 הפעילו את התנור בלחיצה על סובבו את החוגה השמאלית עד שהפונקציה הרצויה תוצג. הטמפרטורה המומלצת של הפונקציה שנבחרה תוצג בצד ימין. ניתן לשנות את הטמפרטורה במידת הצורך על ידי סיבוב החוגה הימנית.

אשרו את הבחירה בלחיצה על לחצן OK התנור מתחיל לפעול. בכל עת בזמן התכנית, ניתן:

- להחליף את הפונקציה על ידי סיבוב החוגה השמאלית.
- לשנות את הטמפרטורה עם החוגה הימנית.
- לכוון את הטיימר או את משך התכנית/שעת סיום התכנית עם לחצן J
- לשנות את משך הפעולה של הטיימר או את משך התכנית/שעת הסיום עם לחצן J

בישול במיקרוגל

- 1 הפעילו את התנור בלחיצה על
- 2 סובבו את החוגה השמאלית עד שפונקציית המיקרוגל תוצג.

- 3 בחרו את משך הפעולה עם החוגה הימנית.
- 4 אשרו את הפעולה בלחיצה על OK
- 5 בחרו את הספק/עוצמת המיקרוגל הרצויה עם החוגה הימנית.
- 6 לחצו על J כדי להתחיל לבשל.

הערה: ניתן ללחוץ על לחצן J בכל שלב כדי להתחיל לבשל.

בזמן התכנית, ניתן תמיד:

- לשנות את משך התכנית עם לחצן J
- לשנות את ההספק/עוצמת המיקרוגל עם לחצן J





הפעלה מהירה

- 1 הפעילו את התנור בלחיצה על 1 בצג יופיע "אריח" ריק.
- 2 לחצו על OK התנור יתחיל לפעול מיידית בפונקציה מיקרוגל בעוצמה מירבית במשך 30 שניות.
- 3 אם ברצונכם להוסיף 30 שניות, לחצו פעם נוספת על OK. כל לחיצה עליו תוסיף 30 שניות.





תכניות משולבות עם מיקרוגל

- 1 הפעילו את התנור בלחיצה על 1
- 2 סובבו את החוגה השמאלית עד שהסמל יוצג.
- 3 בחרו את הפונקציה הרצויה עם החוגה הימנית.
- 4 אשרו את הבחירה בלחיצה על OK


הפשרה לפי משקל



1. הפעילו את התנור בלחיצה על .
2. סובבו את החוגה השמאלית עד שהסמל  יוצג.
3. סובבו את החוגה הימנית ובחרו את המשקל.
4. לאישור לחצו על . בצג יוצג משקל ברירת המחדל לכל סוג של מזון.
5. בחרו את המשקל עם החוגה הימנית.
6. לתחילת ההפשרה, לחצו על .


טבלת הפשרה לפי משקל.

זמן המתנה (דקות)	זמן (דקות)	משקל (ק"ג)	מזון	סמל
20 - 30	2:10 - 43	0.10 - 2.00	בשר	
20 - 30	2:20 - 58	0.10 - 2.50	דגים	
20 - 30	2 - 40	0.10 - 2.00	מזון קפוא	
10 - 20	2:36 - 13	0.10 - 0.50	לחם	
10 - 20	2:25 - 19	0.10 - 0.80	עופות	






מידע

כשהמילה Turn מוצגת, פתחו את הדלת, הפכו את המזון ולחצו על  כדי להמשיך בבישול.

5. בחרו את הטמפרטורה הרצויה עם החוגה הימנית.
6. לאישור לחצו על .
7. בחרו את הספק המיקרוגל עם החוגה השמאלית.
8. בחרו את משך התכנית עם החוגה הימנית.
9. לאישור ותחילת התכנית לחצו שוב על .

הערה: ניתן ללחוץ על לחצן  בכל שלב כדי להתחיל לבשל.


הפשרה לפי זמן

1. הפעילו את התנור בלחיצה על .
2. סובבו את החוגה השמאלית עד שהסמל  יוצג.
3. סובבו את החוגה הימנית ובחרו בסמל .
4. אשרו את הפעולה בלחיצה על .
5. בחרו את משך ההפשרה הרצוי עם החוגה הימנית.
6. לחצו על  כדי להתחיל את ההפשרה לפי זמן.


הערה

זמני ההפשרה-עיינו במדריך הבישול.













מידע



כשהמילה Turn מוצגת, פתחו את הדלת, הפכו את המזון ולחצו על  כדי להמשיך בבישול.

חימום מהיר אוטומטי

הפונקציות שמסומנות כוללות שלב חימום מהיר. בשלב החימום המהיר הסמל  מאיר. מומלץ להמתין עד שהסמל הזה יכבה ורק אז להכניס את המזון לתנור.

בישול עם PCA (מציג האפשרויות של תכניות הבישול והאפייה) מתכונים אוטומטיים

בעלי כנף		     	עוף ברווז אווז הודו שוקיים עוף	
בשר		  	בקר טלה צלעות	
דגים		 	זאב ים סלמון	
לחם		   	לחם לבן לחם שחור לחם חיטה מלאה	 
פיצה		 	פיצה עבה פיצה דקה	 
קינוחים		   	עוגה בתבנית עוגת פירות גדולה פאי קטן עוגות במגשים	


מתכונים המצריכים חימום מקדים של התנור כשהוא ריק. 
 מתכונים שבהם צריך להפוך את המזון בזמן התכנית. 

התנור יתחיל את התכנית. ומסך התכנית יחליף את מסך בחירת הנתונים. במסך התכנית, יוצגו הנתונים הבאים:

- הטמפרטורה שנבחרה
 - הזמן שנותר עד לסיום התכנית
 - המתכון שנבחר.
- בסיום התכנית יישמע צלצול במשך 90 שניות. סמל הבישול יבהב במסך. לחצו על לחצן כלשהו כדי לכבות את הצלצול. התנור יכבה אוטומטית.


מידע


ב-10 הדקות הראשונות של התכנית ניתן לשנות את המשקל ואת דרגת ההשחמה או לקבוע את שעת הסיום. לאחר מכן הנתונים יתקבעו לא ניתן יהיה לשנותם.


על מנת לשנות אותם, לחצו על לחצן  מסך בחירת הנתונים יוצג בצג. בצעו את ההנחיות שלהלן.



בזמן התכנית, ניתן:

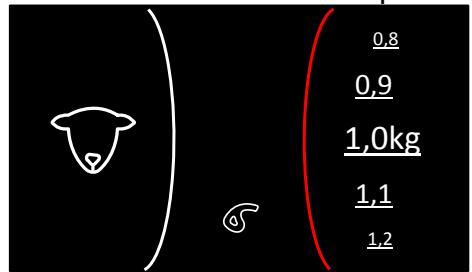
לשנות את הטמפרטורה בלחיצה על .

לאישור לחצו על .


לכוון את הטיימר בלחיצה על לחצן .

לשנות את הטיימר הנוכחי עם לחצן .

הפעילו את התנור בלחיצה על . לחצו על לחצן .




בחירת מתכון

סובבו את החוגה השמאלית עד שסוג המזון הרצוי יוצג. המתכונים הזמינים של סוג המזון שנבחר יוצגו בצד שמאל של המסך. בחרו את המתכון הרצוי עם החוגה הימנית ולאישור לחצו על .


לאחר מכן בצד הימני של המסך יוצגו הנתונים שהתנור צריך כדי לתכנת את התכנית.

תתבקשו להזין את הנתונים הבאים (תלוי בתכנית)

משקל המזון: בחרו אותו עם החוגה


הימנית ואשרו בלחיצה על .

טמפרטורה: אשרו את הטמפ' המוצעת או בחרו טמפ' שונה עם החוגה הימנית.

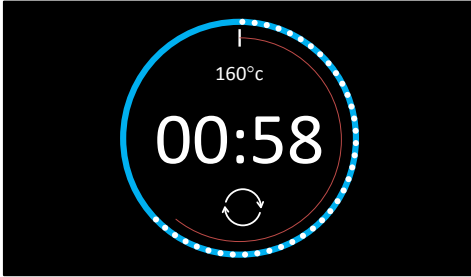
לאישור לחצו על .



דרגת ההשחמה: תוכלו לבחור את האפשרויות הבאות:

- HIGH: השחמה חזקה
- MEDIUM: השחמה בינונית
- LOW: השחמה קלה.

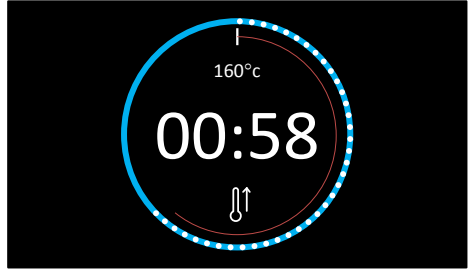
לאחר שהזנתם את כל הנתונים לחצו על .




סידור והיפוך המזון



במתכונים שבהם מוצג הסמל  יש להפוך ולסדר את המזון בזמן התכנית. יישמע צלצול לציין שיש להפוך את המזון והסמל  יוצג. פתיחת הדלת תפסיק את הצלצול.


חימום כשהתנור ריק



במתכונים שבהם מוצג הסמל  יש לחמם את התנור לפני תחילת התכנית. כשבוחרים את אחד התכניות הלו, הסמל  יוצג במסך מיד עם תחילת התכנית. כשהטמ'פ מושגת, הסמל  יתחיל להבהב ויישמע צלצול לציין שעתה, ניתן להכניס את המזון לתנור. כשפותחים את הדלת כדי להכניס את המזון, הצלצול יפסיק והזמן שנותר עד לסיום התכנית יוצג במסך התכנית.


כיוון הטיימר



אפשרויות כיוון הטיימר


ניתן להשתמש באפשרויות הבאות **טיימר** : בסיום התכנית יישמע צלצול. התכנית לא תפסיק כשהצלצול מתחיל. ניתן לכוון את הטיימר גם שהתנור כבוי.


מידע

ניתן לכוון את הטיימר בכל שלב גם כשהתנור לא פועל. שאר האפשרויות של הטיימר זמינות רק בזמן התכנית.

משך התכנית : מאפשר לכם הזין את משך התכנית.

בסיום התכנית  יישמע צלצול והסמל  יבהב והתנור יפסיק לחמם.

זמן סיום התכנית : מאפשר לכם להזין את שעת סיום התכנית.

בסיום הזמן, יישמע צלצול. הסמל  יבהב והתנור יפסיק לחמם. געו בלחצן כלשהו כדי להפסיק את הצלצול ולכבות את התנור.

הזנת משך התכנית | → | + שעת הסיום
 → : מאפשר לכם לתכנת את שעת תחילת התכנית ואת שעת הכיבוי בסיום התכנית.

מידע

לתכנות המשולב יש לכוון את משך התכנית ואת שעת הסיום שלה.

ניתן להיכנס לאפשרויות התכנות בכל שלב בזמן התכנית. באופן דומה, ניתן לשנות את נתוני התכנית הנוכחית.

הזנת נתונים בזמן התכנית

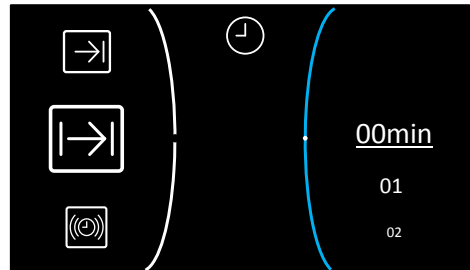
1. לחצו על **OK** כדי לפתוח את תפריט האופציות של הטיימר.
2. בחרו את האפשרות הרצויה עם החוגה השמאלית.
3. סובבו את החוגה הימנית כדי לבחור את משך התכנית או את זמן הסיום (תלוי אופציה שנבחרה).

מידע

לא ניתן לבחור את זמן סיום התכנית לפני השעה הנוכחית.

4. אשרו את השינוי בלחיצה על לחצן **OK**.
5. מסך התכנית יוצג שוב. ניתן לראות בו את השינויים בצד ימין של המעגל האמצעי.

הזנת האופציות של הטיימר



נעילה בטיחותית של פנל ההפעלה

בקרת הורים (נעילת ילדים)

ניתן לבחור בפונקציה זו בכל שלב.

כשהתנור כבוי: מצב הנעילה לא מאפשר להפעיל את התנור כשלוחצים על לחצן **OK**.

כשהתנור פועל: כשמצב הנעילה מופעל בזמן התכנית או בזמן ההשהיה, לוח המקשים לא מגיב ולא ניתן יהיה להשתמש בחוגות או לשנות את נתוני התכנית.

להפעלת הנעילה,

1. לחצו ממושכות במקביל על לחצנים **OK** ו-**OK** עד שתשמעו "ביפ" וסמל הנעילה **OK** יוצג במסך. עתה, פנל ההפעלה נעול.

לביטול הנעילה:

1. לחצו ממושכות בו זמנית על לחצנים **OK** ו-**OK** עד שתשמעו "ביפ" וסמל **OK** ייעלם.

7. סובבו את חוגת הבקרה ל-@.
8. המתינו כ-20 דקות כדי שהחלל הפנימי של התנור יתקרר.

חֶשֶׁב

אין לפתוח את דלת התנור בזמן התכנית. יש להמתין עד לסיום שלב הקירור של התכנית. הוא הכרחי על מנת שהניקוי יהיה יעיל.

9. עתה ניתן להסיר את כל הלכלוך ועודף המים עם מטלית או מגבת נייר.

תכנית הניקוי **Teka Hydroclean®** מתבצעת בחום נמוך אולם זמן הקירור תלוי בטמפרטורת החדר.

זְהִירוֹת:

לפני שמנקים את החלל הפנימי, יש לודא שהוא קר.

במידה ונדרש ניקוי עמוק ויסודי יותר, מאשר תכנית ניקוי **Teka Hydroclean®**, ניתן לנקות ידנית עם תמיסת סבון פושרת וספוג.

פונקציה **Teka Hydroclean®**

פונקציה זו מסייעת להסיר בקלות וביעילות שומנים ושאריות מזון שנדבקו לדפנות הצד של התנור.

תכנות פונקציה **Teka Hydroclean®**

אזהרה! אין לשפוך מים לתנור חם. הדבר יכול לגרום נזק לציפוי האמייל.

יש לבצע את התכנית רק כשהתנור קר. יש להוציא התבניות ואת כל החלקים הפנימיים מחלל התנור (כולל מסילות הצד, רשת, מסילות טלסקופיות וכד'. לשם כך, בצעו את השלבים המופיעים בסעיף ההתקנה והתחזוקה השוטפת.


1. כשהתנור קר, פרסו מפה/מגבת על רצפת התנור.



2. שפכו 200 סמ"ק מים על רצפת התנור עם כמה טיפות של נוזל לניקוי מדיחי כלים.

מִידַע

להשגת תוצאות טובות מומלץ להוסיף לכוס נוזל לניקוי כלים לפני ששופכים אותה על המפה/המגבת וכד'.

3. סובבו את בורר מצבי הפעלה ל-.
4. כווננו את הטמפרטורה ל-90°C.
5. תכנתו 4 דקות הפעלה בטיימר.
6. לאחר 4 דקות, יישמע צלצול והתנור יפסיק לחמם.



Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון , טלפון: 03-7212000 פקס : 03-7212022